

*Sezione di diritto internazionale dell'economia**

UNIONE EUROPEA

Governance economica

Sentenza del 13 giugno 2017, Corte di giustizia (UE), *Eugenia Florescu e a. contro Casa Județeană de Pensii Sibiu e a.*, causa C-258/14.

«Rinvio pregiudiziale – Articolo 143 TFUE – Difficoltà nella bilancia dei pagamenti di uno Stato membro – Sostegno finanziario dell'Unione europea – Memorandum d'intesa concluso tra l'Unione europea e lo Stato membro beneficiario – Politica sociale – Principio della parità di trattamento – Normativa nazionale che vieta il cumulo tra una pensione pubblica e i redditi salariali provenienti dall'esercizio di attività presso un'istituzione pubblica – Differenza di trattamento tra le persone il cui mandato ha una durata prevista dalla Costituzione e i magistrati di carriera»

Decisione (UE) 2017/984 del Consiglio, dell'8 agosto 2016, *che intima alla Spagna di adottare le misure per la riduzione del disavanzo ritenute necessarie per correggere la situazione di disavanzo eccessivo*, in GU L 148 del 10 giugno 2017, p. 38, http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2017.148.01.0038.01.ITA&toc=OJ:L:2017:148:TOC.

Decisione (UE) 2017/985 del Consiglio, dell'8 agosto 2016, *che intima al Portogallo di adottare le misure volte alla riduzione del disavanzo ritenute necessarie per correggere la situazione di disavanzo eccessivo*, in GU L 148 del 10 giugno 2017, p. 48, http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2017.148.01.0042.01.ITA&toc=OJ:L:2017:148:TOC.

Commissione europea, *Documento di riflessione sull'approfondimento dell'Unione economica e monetaria*, COM(2017) 291 final del 31 maggio 2017, <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/it/TXT/?uri=CELEX:52017DC0291>.

Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio europeo, al Consiglio, alla Banca centrale europea, al Comitato economico e sociale europeo, al Comitato delle regioni e alla Banca europea per gli investi-

* Coordinatore: Prof.ssa Ornella Porchia (Università degli Studi di Torino – Dipartimento di Giurisprudenza). Hanno partecipato alla redazione della presente Sezione: Elena Corcione, Francesco Costamagna, Filippo Croci, Monica Mattone, Alberto Miglio, Lorenza Mola, Stefano Montaldo, Alberto Oddenino, Ludovica Poli, Vito Rubino, Elisa Ruoizzi, Stefano Saluzzo, Andrea Spagnolo, Francesca Varvello.

menti, *Semestre europeo 2017: raccomandazioni specifiche per paese*, COM(2017) 500 final del 22 maggio 2017, <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/it/TXT/?uri=CELEX:52017DC0500>

Sentenza del 3 maggio 2017, Tribunale (UE), *Leïmonia Sotiropoulou c. Consiglio dell'Unione europea*, causa T-531/14.

«Responsabilità extracontrattuale – Politica economica e monetaria – Decisioni rivolte a uno Stato membro al fine di rimediare a una situazione di deficit eccessivo – Riduzione e soppressione del diritto alla pensione in Grecia – Violazione sufficientemente caratterizzata di una norma giuridica attributiva di diritti ai singoli»

Aiuti di Stato

Sentenza del 27 giugno 2017, Corte di giustizia (UE), *Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania c. Ayuntamiento de Getafe*, causa C-74/16.

«Rinvio pregiudiziale – Aiuti di Stato – Articolo 107, paragrafo 1, TFUE – Nozione di “aiuto di Stato” – Nozioni di “impresa” e di “attività economica” – Altri presupposti di applicazione dell'articolo 107, paragrafo 1, TFUE – Articolo 108, paragrafi 1 e 3, TFUE – Nozioni di “aiuti esistenti” e di “aiuti nuovi” – Accordo del 3 gennaio 1979 concluso tra il Regno di Spagna e la Santa Sede – Imposta sulle costruzioni, sugli impianti e sui lavori – Esenzione a beneficio degli immobili della Chiesa cattolica».

Regolamento (UE) 2017/1084 della Commissione, del 14 giugno 2017, *che modifica il regolamento (UE) n. 651/2014 per quanto riguarda gli aiuti alle infrastrutture portuali e aeroportuali, le soglie di notifica applicabili agli aiuti alla cultura e alla conservazione del patrimonio e agli aiuti alle infrastrutture sportive e alle infrastrutture ricreative multifunzionali, nonché i regimi di aiuti a finalità regionale al funzionamento nelle regioni ultraperiferiche, e modifica il regolamento (UE) n. 702/2014 per quanto riguarda il calcolo dei costi ammissibili* (Testo rilevante ai fini del SEE), in *GUUE*, L 156 del 20 giugno 2017, p. 1.

Sentenza del 31 maggio 2017, Corte di giustizia (UE), *Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) c. Commissione europea*, causa C-228/16 P.

«Impugnazione – Aiuti di Stato – Decisione di archiviazione – Diniego della Commissione europea di proseguire l'esame della denuncia della ricorrente – Insussistenza di un aiuto al termine della fase preliminare di esame – Decisione puramente confermativa – Condizioni di legittimità della revoca di una decisione di archiviazione».

Sentenza del 18 maggio 2017, Corte di giustizia (UE), *Fondul Proprietatea SA c. Complexul Energetic Oltenia SA*, causa C-150/16.

«Rinvio pregiudiziale – Aiuti di Stato – Credito vantato da una società il cui capitale è detenuto a maggioranza dallo Stato rumeno nei confronti di una società della quale tale Stato è l'unico azionista – Dazione in pagamento – Nozione di “aiuto di Stato” – Obbligo di notifica alla Commissione europea».

Sentenza del 6 aprile 2017, Tribunale (UE), *Saremar - Sardegna Regionale Marittima SpA c. Commissione europea*, causa T-220/14.

«Aiuti di Stato – Trasporto marittimo – Compensazione di servizio pubblico – Aumento di capitale – Decisione che dichiara gli aiuti incompatibili con il mercato interno e ne dispone il recupero – Messa in liquidazione della ricorrente – Capacità di stare in giudizio – Conservazione dell'interesse ad agire – Insussistenza di non luogo a statuire – Nozione di aiuto – Servizio di interesse economico generale – Criterio dell'investitore privato – Errore manifesto di valutazione – Errore di diritto – Eccezione di illegittimità – Obbligo di motivazione – Diritti della difesa – Decisione 2011/21/UE – Orientamenti sugli aiuti di Stato per il salvataggio e la ristrutturazione di imprese in difficoltà – Disciplina dell'Unione relativa agli aiuti di Stato concessi sotto forma di compensazione degli obblighi di servizio pubblico – Sentenza Altmark».

Sentenza del 6 aprile 2017, Tribunale (UE), *Regione autonoma della Sardegna c. Commissione europea*, causa T-219/14.

«Aiuti di Stato – Trasporto marittimo – Compensazione di servizio pubblico – Aumento di capitale – Decisione che dichiara gli aiuti incompatibili con il mercato interno e ne dispone il recupero – Messa in liquidazione dell'impresa beneficiaria – Conservazione dell'interesse ad agire – Insussistenza di non luogo a statuire – Nozione di aiuto – Servizio di interesse economico generale – Criterio dell'investitore privato – Errore manifesto di valutazione – Errore di diritto – Eccezione di illegittimità – Obbligo di motivazione – Diritti della difesa – Decisione 2011/21/UE – Orientamenti sugli aiuti di Stato per il salvataggio e la ristrutturazione di imprese in difficoltà – Disciplina dell'Unione relativa agli aiuti di Stato concessi sotto forma di compensazione degli obblighi di servizio pubblico – Sentenza Altmark».

Sentenza del 15 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Stichting Woonpunt e a. c. Commissione europea*, causa C-415/15 P.

«Impugnazione – Aiuti di Stato – Aiuti esistenti – Articolo 108, paragrafo 1, TFUE – Regimi di aiuti a favore di società di edilizia residenziale sociale – Regolamento (CE) n. 659/1999 – Articoli 17, 18 e 19 – Valutazione da parte della Commissione della compatibilità con il mercato interno di un regime di aiuti esistenti – Proposta di opportune misure – Impegni assunti dalle autorità nazionali per conformarsi al diritto dell'Unione – Decisione di compatibilità – Limiti del sindacato giurisdizionale – Effetti giuridici».

Sentenza del 15 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Stichting Woonlinie e a. c. Commissione europea*, causa C-414/15 P.

«Impugnazione – Aiuti di Stato – Aiuti esistenti – Articolo 108, paragrafo 1, TFUE – Regimi di aiuti a favore di società di edilizia residenziale sociale – Regolamento (CE) n. 659/1999 – Articoli 17, 18 e 19 – Valutazione da parte della Commissione della compatibilità con il mercato interno di un regime di aiuti esistente – Proposta di opportune misure – Impegni assunti dalle autorità nazionali per conformarsi al diritto dell'Unione – Decisione di compatibilità – Limiti del sindacato giurisdizionale – Effetti giuridici».

Sentenza del 9 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Ellinikos Chrysos AE Metalleion kai Viomichanias Chrysou c. Commissione europea*, causa C-100/16 P.

«Impugnazione – Aiuti di Stato – Cessione di miniere ad un prezzo inferiore al reale valore di mercato – Esenzione dalle imposte sull'operazione di cessione – Valutazione dell'importo del vantaggio concesso».

Sentenza dell'8 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Viasat Broadcasting UK Ltd c. Commissione europea*, causa C-660/15 P.

«Impugnazione – Aiuto di Stato – Articolo 107, paragrafo 1, TFUE – Articolo 106, paragrafo 2, TFUE – Misura attuata dalle autorità danesi a favore dell'emittente pubblica danese TV2/Danmark – Compensazione dei costi inerenti all'esecuzione degli obblighi di servizio pubblico – Decisione che dichiara l'aiuto compatibile con il mercato interno».

Sentenza del 1° marzo 2017, Tribunale (UE), *Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNM) c. Commissione europea*, causa T-454/13.

«Aiuti di Stato – Cabotaggio marittimo – Aiuti cui la Francia ha dato esecuzione in favore della Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNM) e della Compagnie méridionale de navigation – Servizio di interesse economico generale – Compensazioni per un servizio complementare al servizio di base destinato a coprire i periodi di punta durante la stagione turistica – Decisione che dichiara gli aiuti incompatibili con il mercato interno – Nozione di aiuto di Stato – Vantaggio – Sentenza Altmark – Determinazione dell'importo dell'aiuto».

Sentenza del 1° marzo 2017, Tribunale (UE), *Repubblica francese c. Commissione europea*, causa T-366/13.

«Aiuti di Stato – Cabotaggio marittimo – Aiuti cui la Francia ha dato esecuzione in favore della Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNM) e della Compagnie méridionale de navigation – Servizio di interesse economico generale – Compensazioni per un servizio complementare al servizio di base destinato a coprire i periodi di punta durante la stagione turistica – Decisione che dichiara gli aiuti incompatibili con il mercato interno – Nozione di aiuto di Stato – Vantaggio – Sentenza Altmark».

Sentenza del 1° febbraio 2017, Corte di giustizia (UE), *Portovesme Srl c. Commissione europea*, causa C-606/14 P.

«Impugnazione – Aiuto concesso dalla Repubblica italiana a favore della Portovesme Srl – Regimi di tariffa agevolata di energia elettrica – Decisione che dichiara la misura di aiuto incompatibile con il mercato interno».

Accordi internazionali

Parere del 16 maggio 2017, Corte di giustizia (UE) (seduta plenaria), n. 2/15, Parere emesso ai sensi dell'articolo 218, paragrafo 11, TFUE.

«*Accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica di Singapore* – Accordo “di nuova generazione” negoziato dopo l'entrata in vigore dei Trattati UE e FUE – Competenza a concludere l'accordo – Articolo 3, paragrafo 1, lettera e), TFUE – Politica commerciale comune – Articolo 207, paragrafo 1, TFUE – Scambi di merci e di servizi – Investimenti esteri diretti – Appalti pubblici – Aspetti commerciali della proprietà intellettuale – Concorrenza – Commercio con gli Stati terzi e sviluppo sostenibile – Protezione sociale dei lavoratori – Tutela dell'ambiente – Articolo 207, paragrafo 5, TFUE – Servizi nel settore dei trasporti – Articolo 3, paragrafo 2, TFUE – Accordo internazionale che può incidere su norme comuni o modificarne la portata – Norme di diritto derivato dell'Unione in materia di libera prestazione dei servizi nel settore dei trasporti – Investimenti esteri diversi da quelli diretti – Articolo 216 TFUE – Accordo necessario per realizzare uno degli obiettivi dei Trattati – Libera circolazione dei capitali e dei pagamenti tra Stati membri e Stati terzi – Successione di trattati in materia di investimenti – Sostituzione degli accordi di investimento tra Stati membri e la Repubblica di Singapore – Disposizioni istituzionali dell'accordo – Risoluzione delle controversie tra investitori e Stati – Risoluzione delle controversie tra le Parti»

Alimenti, agricoltura e pesca

Sentenza del 14 giugno 2017, Corte di giustizia (UE), *Verband Sozialer Wettbewerb eV contro TofuTown.com GmbH*, causa C 422/16.

«Rinvio pregiudiziale – Organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli – Regolamento (UE) n. 1308/2013 – Articolo 78 e allegato VII, parte III – Decisione 2010/791/UE – Definizioni, designazioni e denominazioni di vendita – “Latte” e “prodotti lattiero-caseari” – Denominazioni utilizzate per la promozione e la commercializzazione d'alimenti puramente vegetali»

Sentenza del 27 aprile 2017, Corte di giustizia (UE), *Procedimento penale a carico di Noria Distribution SARL*, causa C 672/15.

«Rinvio pregiudiziale – Direttiva 2002/46/CE – Ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative agli integratori alimentari – Vitamine e minerali che possono essere utilizzati per la fabbricazione di integratori alimentari – Quantità massime – Competenza degli Stati membri – Normativa nazionale che fissa tali quantità – Riconoscimento reciproco – Insussistenza – Modalità da rispettare ed elementi da prendere in considerazione per la fissazione di dette quantità»

Sentenza del 9 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Doux SA contro Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)*, causa C 141/15.

«Regolamento (CE) n. 543/2008 – Articolo 15, paragrafo 1 – Articolo 16 – Polli congelati o surgelati – Limite massimo di tenore d'acqua – Obsolescenza di tale limite – Modalità pratiche dei controlli – Controanalisi – Regolamento n. 612/2009 – Articolo 28 – Restituzioni all'esportazione per i prodotti agricoli – Presupposti per la concessione – Qualità sana, leale e mercantile – Prodotti commercializzabili in condizioni normali»

Sentenza del 19 gennaio 2017, Corte di giustizia (UE), *Queisser Pharma GmbH & Co. KG contro Bundesrepublik Deutschland*, causa C 282/15.

«Libera circolazione delle merci – Articoli da 34 a 36 TFUE – Situazione puramente interna - Sicurezza alimentare – Regolamento (CE) n. 178/2002 – Articolo 6 – Principio di analisi del rischio – Articolo 7 – Principio di precauzione – Regolamento (CE) n. 1925/2006 – Normativa di uno Stato membro che vieta la produzione e l'immissione in commercio di integratori alimentari contenenti amminoacidi – Situazione in cui una deroga temporanea a tale divieto rientra nel potere discrezionale dell'autorità nazionale»

Sentenza del 11 gennaio 2017, Corte di giustizia (UE), *Regno di Spagna contro Consiglio dell'Unione europea*, causa C 128/15.

«Ricorso di annullamento – Pesca – Regolamento (UE) n. 1380/2013 – Regolamento (UE) n. 1367/2014 – Validità – Possibilità di pesca – Approccio precauzionale – Principio di stabilità relativa delle attività di pesca – Principio di proporzionalità – Principio di parità di trattamento – Granatiere della specie *Coryphaenoides rupestris* e granatiere della specie *Macrourus berglax*»

Ambiente e energia

Sentenza del 22 giugno 2017, Corte di Giustizia (UE), *E.ON Biofor Sverige AB contro Statens energimyndighet*, causa C-549/15.

«Rinvio pregiudiziale – Promozione dell'energia prodotta da fonti rinnovabili – Biocarburanti usati per il trasporto – Direttiva 2009/28/CE – Articolo 18,

paragrafo 1 – Sistema di “equilibrio di massa” destinato a garantire che il biogas soddisfi i criteri di sostenibilità prescritti – Validità – Articoli 34 e 114 TFUE – Normativa nazionale che richiede che l’equilibrio di massa venga raggiunto all’interno di un luogo chiaramente delimitato – Prassi dell’autorità nazionale competente che ammette che tale condizione possa essere soddisfatta qualora il biogas sostenibile sia trasportato tramite la rete di gas nazionale – Ingiunzione di detta autorità che esclude che la medesima condizione possa essere soddisfatta in caso di importazioni provenienti da altri Stati membri di biogas sostenibile tramite le reti di gas nazionali interconnesse – Libera circolazione delle merci»

Sentenza del 17 aprile 2017, Corte di Giustizia (UE), *Freie und Hansestadt Hamburg contro Jost Pinckernelle*, causa C-535/15.

«Rinvio pregiudiziale – Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizioni applicabili alle sostanze chimiche – Regolamento (CE) n. 1907/2006 (regolamento REACH) – Obbligo generale di registrazione e prescrizioni in materia d’informazione – Sostanze chimiche non registrate – Esportazioni al di fuori del territorio dell’Unione europea delle sostanze chimiche non registrate»

Sentenza del 5 aprile 2017, Corte di Giustizia (UE), *Commissione contro Repubblica di Bulgaria*, causa C-488/15.

«Inadempimento di uno Stato – Ambiente – Direttiva 2008/50/CE – Qualità dell’aria ambiente – Articolo 13, paragrafo 1 – Allegato XI – Valori limite giornalieri e annuali applicabili alle concentrazioni di PM10 – Superamento sistematico e continuato dei valori limite – Articolo 22 – Proroga del termine per il conseguimento di determinati valori limite – Presupposti d’applicazione – Articolo 23, paragrafo 1 – Piani per la qualità dell’aria – Periodo di superamento “il più breve possibile” – Misure appropriate – Elementi di valutazione»

Sentenza del 30 marzo 2017, Corte di Giustizia (UE), *VG Čistoća d.o.o. contro Đuro Vladika e Ljubica Vladika*, causa C-4/16.

«Rinvio pregiudiziale – Ambiente – Direttiva 2009/28/CE – Articolo 2, secondo comma, lettera a) – Energia da fonti rinnovabili – Energia idraulica – Nozione – Energia prodotta in una piccola centrale idroelettrica situata presso il punto di scarico delle acque reflue industriali di un altro impianto»

Sentenza del 15 marzo 2017, Corte di Giustizia (UE), *Hitachi Chemical Europe GmbH e Polynt SpA contro Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)*, causa C-324/15 P.

«Impugnazione – Regolamento (CE) n. 1907/2006 (regolamento REACH) – Articolo 57, lettera f) – Autorizzazione – Sostanze estremamente preoccupanti – Identificazione – Livello di preoccupazione equivalente – Anidride esaidrometilfatica, anidride esaidro-4-metilfatica, anidride esaidro-1-metilfatica e anidride esaidro-3-metilfatica»

Sentenza dell'8 marzo 2017, Corte di Giustizia (UE), *ArcelorMittal Rodange et Schifflange SA contro État du Grand-duché de Luxembourg*, causa C-321/15.

«Rinvio pregiudiziale – Ambiente – Sistema per lo scambio di quote di emissioni dei gas a effetto serra nell'Unione europea – Direttiva 2003/87/CE – Articolo 3, lettera a) – Articoli 11 e 12 – Cessazione delle attività di un impianto – Restituzione delle quote non utilizzate – Periodo 2008-2012 – Mancato indennizzo – Struttura del sistema per lo scambio delle quote di emissioni»

Sentenza del 19 gennaio 2017, Corte di Giustizia (UE), *Schaefer Kalk GmbH & Co. KG contro Bundesrepublik Deutschland*, causa C-460/15.

«Rinvio pregiudiziale – Ambiente – Sistema per lo scambio di quote di emissione di gas a effetto serra nell'Unione europea – Direttiva 2003/87/CE – Piano di monitoraggio – Regolamento (UE) n. 601/2012 – Articolo 49, paragrafo 1, e punto 10 dell'allegato IV – Calcolo delle emissioni dell'impianto – Sottrazione del biossido di carbonio (CO₂) trasferito – Esclusione del CO₂ utilizzato nella produzione di carbonato di calcio precipitato – Validità dell'esclusione»

Consumatori

Sentenza 21 giugno 2017, Corte di giustizia (UE), *N. W e a. contro Sanofi Pasteur MSD SNC e a.*, causa C 621/15.

«Rinvio pregiudiziale – Direttiva 85/374/CEE – Responsabilità per danno da prodotti difettosi – Articolo 4 – Laboratori farmaceutici – Vaccino contro l'epatite B – Sclerosi multipla – Prove del difetto del vaccino e del nesso di causalità tra il difetto e il danno subito – Onere della prova – Modalità di prova – Mancanza di consenso scientifico – Indizi gravi, precisi e concordanti lasciati alla valutazione del giudice di merito – Ammissibilità – Presupposti»

Sentenza 14 giugno 2017, Corte di giustizia (UE), *Livio Menini e Maria Antonia Rampanelli contro Banco Popolare – Società Cooperativa*, causa C 75/16.

«Rinvio pregiudiziale – Tutela dei consumatori – Procedure di risoluzione alternativa delle controversie (ADR) – Direttiva 2008/52/CE – Direttiva 2013/11/UE – Articolo 3, paragrafo 2 – Opposizione proposta da consumatori nell'ambito di un procedimento per ingiunzione di pagamento promosso da un istituto di credito – Diritto di accesso alla giustizia – Normativa nazionale che prevede il ricorso obbligatorio a una procedura di mediazione – Obbligo di essere assistito da un avvocato – Condizione di procedibilità del ricorso giurisdizionale»

Sentenza 30 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Verband Sozialer Wettbewerb eV contro DHL Paket GmbH*, causa C 146/16.

«Rinvio pregiudiziale – Pratiche commerciali sleali – Pubblicità contenuta in una pubblicazione a mezzo stampa – Omissione di informazioni rilevan-

ti – Accesso a tali informazioni attraverso il sito Internet mediante il quale sono distribuiti i prodotti di cui trattasi – Prodotti venduti dal soggetto che ha pubblicato l'annuncio o da terzi»

Sentenza 2 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs Frankfurt am Main eV contro comtech GmbH*, causa C 568/15.

«Rinvio pregiudiziale – Tutela dei consumatori – Direttiva 2011/83/UE – Articolo 21 – Comunicazione telefonica – Predisposizione da parte del professionista di una linea telefonica affinché il consumatore possa contattarlo in merito a un contratto concluso – Divieto di applicare una tariffa superiore alla tariffa di base – Nozione di “tariffa di base»

Sentenza 8 febbraio 2017, Corte di giustizia (UE), *Carrefour Hypermarchés SAS contro ITM Alimentaire International SASU*, causa C 562/15.

«Rinvio pregiudiziale – Pubblicità comparativa – Direttiva 2006/114/CE – Articolo 4 – Direttiva 2005/29/CE – Articolo 7 – Confronto obiettivo dei prezzi – Omissione ingannevole – Pubblicità in cui sono posti a confronto i prezzi di prodotti venduti in negozi diversi quanto a dimensioni o tipologia – Liceità – Informazione rilevante – Grado e supporto dell'informazione»

Sentenza 26 gennaio 2017, Corte di giustizia (UE), *Banco Primus SA contro Jesús Gutiérrez García*, causa C 421/14.

«Rinvio pregiudiziale – Direttiva 93/13/CEE – Contratti conclusi tra professionisti e consumatori – Clausole abusive – Contratti di mutuo ipotecario – Procedimento di esecuzione su un bene ipotecato – Termine di decadenza – Compito dei giudici nazionali – Autorità di cosa giudicata»

Sentenza 26 gennaio 2017, Tribunale (UE), *Global Garden Products Italy SpA (GGP Italy) contro Commissione europea*, causa T 474/15.

«Tutela della salute e della sicurezza dei consumatori e dei lavoratori – Direttiva 2006/42/CE – Clausola di salvaguardia – Misura nazionale di ritiro dal mercato e di divieto di immissione sul mercato di un tagliaerba – Requisiti relativi ai dispositivi di protezione – Versioni successive di una norma armonizzata – Certezza del diritto – Decisione della Commissione che dichiara giustificato il provvedimento – Errore di diritto»

Libertà di stabilimento e di prestazione dei servizi

Sentenza del 15 giugno 2017, Corte di giustizia (UE), *Ilves Jakelu contro Liikenne- ja viestintäministeriö*, causa C-368/15.

«Rinvio pregiudiziale – Direttiva 97/67/CE – Articolo 9 – Libera prestazione dei servizi – Servizi postali – Nozioni di servizio universale e di esigenze

essenziali – Autorizzazioni generali e individuali – Autorizzazione a fornire servizi postali in esecuzione di contratti negoziati individualmente – Requisiti imposti»

Sentenza del 14 giugno 2017, Corte di giustizia (UE), *Khorassani contro Kathrin Pflanz*, causa C-678/15.

«Rinvio pregiudiziale – Direttiva 2004/39/CE – Mercati degli strumenti finanziari – Articolo 4, paragrafo 1, punto 2 – Nozione di “servizi di investimento” – Allegato I, sezione A, punto 1 – Ricezione e trasmissione di ordini riguardanti uno o più strumenti finanziari – Eventuale inclusione dell’intermediazione finalizzata alla conclusione di un contratto di gestione di portafoglio»

Sentenza del 18 maggio 2017, Corte di giustizia (UE), *Jean-Philippe Lahorgue contro Lahorgue Ordre des avocats du barreau de Lyon et al.*, causa C-99/16.

«Rinvio pregiudiziale – Libera prestazione di servizi – Direttiva 77/249/CEE – Articolo 4 – Esercizio della professione di avvocato – Dispositivo di accesso al *réseau privé virtuel des avocats* (rete privata virtuale degli avvocati) (RPVA) – Dispositivo di accesso “RPVA” – Diniego di rilascio ad un avvocato iscritto ad un ordine forense di un altro Stato membro – Misura discriminatoria»

Sentenza del 17 maggio 2017, Corte di giustizia (UE), *ERGO Insurance SE contro If P&C Insurance AS*, causa C-48/16.

«Rinvio pregiudiziale – Agenti commerciali indipendenti – Direttiva 86/653/CEE – Provvigione dell’agente commerciale – Articolo 11 – Parziale mancata esecuzione del contratto stipulato tra il terzo e il preponente – Conseguenze sul diritto alla provvigione – Nozione di “circostanze imputabili al preponente”»

Direttiva (UE) 2017/828 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2017, *che modifica la direttiva 2007/36/CE per quanto riguarda l’incoraggiamento dell’impegno a lungo termine degli azionisti* (Testo rilevante ai fini del SEE), in GU L 132 del 20.5.2017, pag. 1-25.

Direttiva (UE) 2016/2341 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 dicembre 2016, *relativa alle attività e alla vigilanza degli enti pensionistici aziendali o professionali (EPAP)* (Testo rilevante ai fini del SEE), in GU L 354 del 23.12.2016, pag. 37-85.

Proprietà intellettuale e Nuove tecnologie

Commissione europea, decisione del 27 giugno 2017 *che impone a Google un ammenda di 2,4 miliardi di EUR per violazione delle norme antitrust dell’Unione*, registro pubblico dei casi, n. 39740.

(La Commissione ha stabilito che Google ha abusato della posizione dominante sul mercato in quanto motore di ricerca accordando un vantaggio illegale a un altro suo prodotto, il servizio di acquisto comparativo)

Sentenza del 4 maggio 2017, Corte di giustizia (UE), *Procedimento penale a carico di Luc Vanderborght*, Causa C-339/15.

«Rinvio pregiudiziale – Articolo 56 TFUE – Libera prestazione dei servizi – Prestazioni di cura del cavo orale e dei denti – Normativa nazionale che vieta in modo assoluto di effettuare pubblicità per servizi di cura del cavo orale e dei denti – Esistenza di un elemento transfrontaliero – Tutela della sanità pubblica – Proporzionalità – Direttiva 2000/31/CE – Servizio della società dell'informazione – Pubblicità effettuata mediante un sito Internet – Membro di una professione regolamentata – Regole professionali – Direttiva 2005/29/CE – Pratiche commerciali sleali – Disposizioni nazionali relative alla salute – Disposizioni nazionali che disciplinano le professioni regolamentate»

Sentenza del 26 aprile 2017, Corte di giustizia (UE), *Stichting Brein contro Jack Frederik Wullems*, anche operante con la denominazione commerciale «Filmspeler», causa C 527/15.

«Rinvio pregiudiziale – Proprietà intellettuale e industriale – Direttiva 2001/29/CE – Armonizzazione di taluni aspetti del diritto d'autore e dei diritti connessi – Articolo 3, paragrafo 1 – Comunicazione al pubblico – Nozione – Vendita di un lettore multimediale – Estensioni (“add-ons”) – Pubblicazione di opere senza l'autorizzazione del titolare – Accesso a siti web di streaming – Articolo 5, paragrafi 1 e 5 – Diritto di riproduzione – Eccezioni e limitazioni – Utilizzo legittimo»

La domanda di pronuncia pregiudiziale verte sull'interpretazione dell'articolo 3, paragrafo 1, e dell'articolo 5, paragrafi 1 e 5, della direttiva 2001/29/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 maggio 2001, sull'armonizzazione di taluni aspetti del diritto d'autore e dei diritti connessi nella società dell'informazione (GU 2001, L 167, pag. 10). Tale domanda è stata presentata nell'ambito di una controversia tra la Stichting Brein, una fondazione che tutela gli interessi dei titolari del diritto d'autore, e il sig. Jack Frederik Wullems, in ordine alla vendita da parte di quest'ultimo di un lettore multimediale che consente di avere libero accesso a opere audiovisive protette dal diritto d'autore senza l'autorizzazione dei titolari di tale diritto.

La Corte conclude che la nozione di «comunicazione al pubblico», ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, della direttiva 2001/29/CE deve essere interpretata nel senso che essa ricomprende la vendita di un lettore multimediale, come quello di cui al procedimento principale, nel quale sono state preinstallate estensioni, disponibili su Internet, contenenti collegamenti ipertestuali a siti web liberamente accessibili al pubblico sui quali sono state messe a disposizione del pubblico opere tutelate dal diritto d'autore senza l'autorizzazione dei titolari di tale diritto.

to. Le disposizioni dell'articolo 5, paragrafi 1 e 5, della direttiva 2001/29 devono essere interpretate nel senso che atti di riproduzione temporanea, su un lettore multimediale del tipo dianzi descritto, di un'opera tutelata dal diritto d'autore ottenuta via streaming su un sito web appartenente a un terzo che offre tale opera senza l'autorizzazione del titolare del diritto d'autore non soddisfano i requisiti indicati nelle menzionate disposizioni.

Sentenza del 15 marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *Tele2 (Netherlands) BV e a. contro Autoriteit Consument en Markt (ACM)*, Causa C-536/15.

«Rinvio pregiudiziale – Reti e servizi di comunicazione elettronica – Direttiva 2002/22/CE – Articolo 25, paragrafo 2 – Elenchi abbonati e servizi di consultazione – Direttiva 2002/58/CE – Articolo 12 – Elenchi di abbonati – Messa a disposizione dei dati personali degli abbonati per fornire elenchi abbonati accessibili al pubblico e servizi di consultazione – Consenso dell'abbonato – Distinzione a seconda dello Stato membro in cui vengono forniti gli elenchi abbonati accessibili al pubblico e i servizi di consultazione – Principio di non discriminazione»

Sentenza del 1° marzo 2017, Corte di giustizia (UE), *ITV Broadcasting Limited e a. contro TVCatchup Limited e a.*, Causa C-275/15.

«Rinvio pregiudiziale – Direttiva 2001/29/CE – Armonizzazione di taluni aspetti del diritto d'autore e dei diritti connessi nella società dell'informazione – Articolo 9 – Accesso ai servizi di diffusione via cavo – Nozione di “cavo” – Ritrasmissione da parte di terzi mediante Internet di programmi di emittenti televisive commerciali – “Live streaming”»

Sentenza del 25 gennaio 2017, Corte di giustizia (UE), *BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG contro Verein für Konsumenteninformation*, Causa C-375/15.

«Rinvio pregiudiziale – Direttiva 2007/64/CE – Servizi di pagamento nel mercato interno – Contratti quadro – Informazioni generali preliminari – Obbligo di fornire tali informazioni su supporto cartaceo o su altro supporto durevole – Informazioni trasmesse a mezzo di casella di posta elettronica integrata in un sito internet di servizi bancari online»

ALTRE ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI

Consiglio d'Europa

Corte EDU, Grande Camera, sentenza del 24 gennaio 2017, ricorso n. 25358/12, Paradiso e Campanelli c. Italia (Art. 8 CEDU: Rifiuto delle autorità italiane di trascrivere il certificato di nascita di bambino nato in Russia attraverso maternità surrogata e allontanamento del bambino dalla coppia di ricorrenti a cui il bambino non ere legato geneticamente: non violazione).

Controversie investitore-Stato

Ordinanza della corte distrettuale per il distretto meridionale di New York del 27 giugno 2017, *Eiser Infrastructure Limited and Energia Solar Luxembourg S.à r.l. v. Kingdom of Spain* (Trattato sulla Carta dell'energia), ICSID Case No. ARB/13/36.

«Investimenti nel settore energetico – riconoscimento del lodo arbitrale»

Decisioni della Corte d'appello di Parigi del 27 giugno 2017, *Roscosmos State Corporation for Space Activities, RKTs Progress, KBOM and TsENKI v French Republic; Yukos Universal Limited (Isle of Man) v. The Russian Federation*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 227; *Veteran Petroleum Limited (Cyprus) v. The Russian Federation*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 228; *Hulley Enterprises Limited (Cyprus) v. The Russian Federation*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 226.

«Investimenti nel settore degli idrocarburi – esecuzione di lodo arbitrale – sequestro di beni di impresa di Stato – appello contro decisione del giudice dell'esecuzione – obbligo di motivazione»

Decisioni della Corte d'appello di Parigi del 27 giugno 2017, *Yukos Universal Limited (Isle of Man) v. The Russian Federation*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 227; *Veteran Petroleum Limited (Cyprus) v. The Russian Federation*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 228; *Hulley Enterprises Limited (Cyprus) v. The Russian Federation*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 226.

«Investimenti nel settore degli idrocarburi – esecuzione di lodo arbitrale – annullamento del lodo arbitrale – riapertura del caso – interpretazione del Trattato sulla Carta dell'energia – proposta di rinvio pregiudiziale alla Corte di Giustizia dell'Unione europea»

Lodo del 22 giugno 2017, *Capital Financial Holdings Luxembourg S.A. v. Republic of Cameroon* (BIT Cameroon-Unione economica belgo-lussemburghese), ICSID Case No. ARB/15/18.

«Investimenti nel settore finanziario ed assicurativo – competenza del tribunale arbitrale – condizione del previo tentativo di conciliazione e protezione diplomatica – nozione di società – nozione di investimento»

Decisione della corte per il Distretto di Columbia del 15 giugno 2017, *Mesa Power Group, LLC v. Government of Canada* (NAFTA), UNCITRAL, PCA Case No. 2012-17.

«Investimenti nel settore energetico – richiesta di annullamento del lodo – rigetto»

Decisione della Corte suprema canadese del 15 giugno 2017, *Entes Industrial Plants Construction & Erection Contracting Co Inc v. Kyrgyz Republic* (contratto).

«Investimenti nel settore edile – appello contro decisione di rifiuto di esecuzione di lodo arbitrale»

Decisione della Corte suprema canadese del 15 giugno 2017, *Sistem Mühendislik İn_aat Sanayi ve Ticaret A._. v. Kyrgyz Republic* (BIT Kirghistan-Turchia), ICSID Case No. ARB(AF)/06/1.

«Investimenti nel settore edile – appello contro decisione di rifiuto di esecuzione di lodo arbitrale»

Sentenza della Corte commerciale inglese sull'esecuzione del lodo, del 6 giugno 2017, *Anatolie Stati, Gabriel Stati, Ascom Group SA and Terra Raf Trans Trading Ltd v. Kazakhstan (Trattato sulla Carta dell'Energia)*, SCC Case No. V (116/2010).

«Investimenti nel settore minerario ed estrattivo – ordine pubblico – lodo ottenuto con frode – *estoppel*»

Sentenza della Corte di cassazione francese del 1 giugno 2017, *Peter De Sutter, Kristof De Sutter, DS 2 S.A. and Polo Garments Majunga S.A.R.L. v. Republic of Madagascar* (BIT Madagascar-Unione economica belgo-lussemburghese), Camera di commercio internazionale di Parigi.

«Investimenti nel settore tessile – appello contro decisione di annullamento di lodo arbitrale»

Lodo finale del 31 maggio 2017, *Orascom TMT Investments S.à r.l. v. People's Democratic Republic of Algeria* (BIT Algeria-Unione economica belgo-lussemburghese), ICSID Case No. ARB/12/35.

«Investimenti nel settore dell'informazione e della comunicazione – competenza del tribunale arbitrale – sede societaria – esistenza di un investimento – diritti degli azionisti – ammissibilità del reclamo – procedimenti paralleli – unico proprietario di più società – intervenuto accordo stragiudiziale – cessione dell'investimento – abuso di diritto»

Decisione sulla giurisdizione del 31 maggio 2017, *Beijing Urban Construction Group Co. Ltd. v. Republic of Yemen* (BIT Cina-Yemen), ICSID Case No. ARB/14/30.

«Investimenti nel settore edile – espropriazione – intervento della forza militare – competenza del tribunale arbitrale – nazionalità del ricorrente – estensione del consenso su base pattizia – Convenzione di Vienna sul diritto dei trattati, art. 31 – clausola della nazione più favorita – esistenza di un investimento protetto – *contract claims*»

Lodo intermedio (corretto) del Tribunale del 30 maggio 2017, *Aaron C. Berkowitz, Brett E. Berkowitz and Trevor B. Berkowitz (formerly Spence International Investments and others) v. Republic of Costa Rica (CAFTA)*, ICSID Case No. UNCT/13/2.

«Investimenti nel settore immobiliare – tutela dell'ambiente – intervento di terze parti – espropriazione diretta – espropriazione indiretta – standard minimo di trattamento – competenza *ratione temporis* del tribunale arbitrale»

Decisione dell'Alta Corte di Singapore sull'esecuzione del lodo relativo alle spese dell'8 maggio 2017, *Swissbourgh Diamond Mines (Pty) Limited, Josias Van Zyl, The Josias Van Zyl Family Trust and others v. The Kingdom of Lesotho (Protocollo finanziario e sugli investimenti per la Comunità di sviluppo dell'Africa meridionale)*, PCA Case No. 2013-29.

«Investimenti nel settore minerario ed estrattivo – ordinanza di esecuzione di un lodo arbitrale – notifica a Stato straniero – legge sull'immunità degli Stati stranieri»

Decisione sull'annullamento del 5 maggio 2017, *Suez, Sociedad General de Aguas de Barcelona, S.A. and Vivendi Universal, S.A. v. Argentine Republic (BIT Argentina-Francia, BIT Argentina-Spagna)*, ICSID Case No. ARB/03/19 (formerly *Aguas Argentinas, S.A., Suez, Sociedad General de Aguas de Barcelona, S.A. and Vivendi Universal, S.A. v. Argentine Republic*).

«Investimenti nel settore delle infrastrutture – corretta costituzione del tribunale arbitrale – eccesso di potere – deviazione grave da una regola di procedura – mancata motivazione del lodo – regola dei rimedi interni – stato di necessità – calcolo dei danni»

Lodo finale del 4 maggio 2017, *Eiser Infrastructure Limited and Energía Solar Luxembourg S.à r.l. v. Kingdom of Spain (Trattato sulla Carta dell'energia)*, ICSID Case No. ARB/13/36.

«Investimenti nel settore energetico – competenza del tribunale – controversie intra-UE – nozione di investimento protetto – diritti degli azionisti – misure fiscali – condizione pattizia della previa sottomissione della questione alle autorità fiscali competenti – *cooling off period* – trattamento giusto ed equo – stabilità del quadro normativo»

Decisione della Corte costituzionale belga del 27 aprile 2017, *Yukos Universal Limited (Isle of Man) v. The Russian Federation (Trattato sulla Carta dell'energia)*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 227.

«Immunità degli Stati dall'esecuzione – disposizioni legislative – costituzionalità – Convenzione europea dei diritti umani – eccezioni all'immunità dall'esecuzione di beni a finalità pubbliche non commerciali – requisito di una designazione specifica dei beni oggetto dell'eccezione – proporzionalità – parziale annullamento»

Lodo del 26 aprile 2017, *Blue Bank International & Trust (Barbados) Ltd. v. Bolivarian Republic of Venezuela (BIT Barbados-Venezuela)*, ICSID Case No. ARB 12/20.

«Investimenti nel settore bancario e finanziario – competenza del tribunale – consenso dello Stato ospite – denuncia della Convenzione ICSID – nozione di investitore – nazionalità di persona giuridica – nozione di investimento – amministrazione fiduciaria – esclusione»

Decisione della Corte d'appello di Parigi sulla richiesta di annullamento del 25 aprile 2017, *Serafin García Armas and Karina García Gruber v. The Bolivarian Republic of Venezuela (BIT Spagna-Venezuela)*, UNCITRAL, Caso CPA No. 2013-3.

«Investimenti nel settore alimentare – annullamento di decisione sulla giurisdizione – acquisizione di doppia nazionalità – requisito di nazionalità dell'investitore alla data dell'investimento – frode processuale – incompetenza *ratione personae* – incompetenza *ratione materiae* – ignoranza del proprio mandato – concezione nazionale di ordine pubblico internazionale»

Decisione sulla richiesta dell'attore di prorarre la sospensione dell'esecuzione del lodo, del 12 aprile 2017, *Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited v. Tanzania Electric Supply Company Limited (contratto)*, ICSID Case No. ARB/10/20.

«Investimenti nel settore finanziario e assicurativo – sospensione dell'esecuzione del lodo – standard legale – pendenza della richiesta di annullamento – condizioni di mantenimento della sospensione»

Decisione della Corte d'appello federale degli Stati Uniti sull'esecuzione del lodo del 31 marzo 2017, *British Caribbean Bank Limited & Belize Bank Limited v. Government of Belize* (contratto), LCIA, Case No. 81116.

«Investimenti nel settore finanziario e assicurativo – ordinanza di esecuzione del lodo – Convenzione di New York concernente il riconoscimento e l'esecuzione delle sentenze arbitrali estere – contrarietà all'ordine pubblico statunitense – interpretazione restrittiva – rigetto del tribunale della richiesta di riconsuazione di uno dei suoi membri – esclusione»

Decisione della richiesta del convenuto di una decisione addizionale del 28 marzo 2017, *Pac Rim Cayman LLC v. Republic of El Salvador (CAFTA)*, ICSID Case No. ARB/09/12.

«Investimenti nel settore minerario ed estrattivo – omessa considerazione di una istanza di una delle parti nel procedimento principale – errore del tribunale arbitrale – ICSID Arbitration Rule 49»

Memorandum Opinion della Corte distrettuale statunitense sulla richiesta di conferma del lodo arbitrale del 25 marzo 2017, *Crystallex International Corporation v. Bolivarian Republic of Venezuela (BIT Canada-Venezuela)*, ICSID Case No. ARB(AF)/11/2.

«Investimenti nel settore minerario – competenza della corte – eccezioni all'immunità degli Stati stranieri dalla giurisdizione – standard di deferenza – competenza *ratione voluntatis* del tribunale – qualificazione dei reclami come di natura contrattuale – calcolo dei danni»

Decisione sulla richiesta del convenuto ai sensi della Regola di procedura 41(5) del 20 marzo 2017, *Eskosol S.p.A. in liquidazione v. Italian Republic (Trattato sulla Carta dell'energia)*, ICSID Case No. ARB/15/50.

«Investimenti nel settore energetico – procedura di liquidazione – obiezioni preliminari – manifesta infondatezza del ricorso – nazionalità dell'investitore – controllo straniero – requisiti soggettivi, oggettivi, temporali – nozione di investitore – procedimenti paralleli – *lis pendens, res judicata, estoppel*»

Lodo finale del 16 marzo 2017, *Eli Lilly and Company v. The Government of Canada (NAFTA)*, UNCITRAL, ICSID Case No. UNCT/14/2.

«Investimenti nel settore farmaceutico – dichiarazione di invalidità di brevetti – requisito di utilità dell'invenzione – *amici curiae* – competenza del tribunale *ratione temporis* – responsabilità per misure giudiziarie – espropriazione indiretta – standard minimo di trattamento – trattamento arbitrario e discriminatorio»

Lodo finale del 15 marzo 2017, *Silverton Finance Service Inc. v. Dominican Republic (BIT Repubblica dominicana-Panama 2003)*, UNCITRAL.

«Investimenti nel settore immobiliare – ritiro dell'istanza»

Sentenza dell'Alta Corte di Singapore del 14 marzo 2017, *Swissbourgh Diamond Mines (Pty) Limited, Josias Van Zyl, The Josias Van Zyl Family Trust and others v. The Kingdom of Lesotho (Protocollo finanziario e sugli investimenti per la Comunità di sviluppo dell'Africa meridionale)*, PCA Case No. 2013-29.

«Investimenti nel settore minerario ed estrattivo – esecuzione di lodo sui costi – immunità degli Stati stranieri dalla giurisdizione esecutiva – notifica di titoli esecutivi a Stato straniero – mezzi di notifica diversi dai canali diplomatici – rifiuto»

Lodo finale del 10 marzo 2017, *Anglia Auto Accessories Ltd. v. Czech Republic (BIT Repubblica ceca-Regno Unito)*, SCC Case No. V 2014/181.

«Investimenti nel settore della distribuzione e dei servizi di manutenzione – esecuzione di una decisione arbitrale finale e vincolante sul risarcimento dei dan-

ni – competenza del tribunale arbitrale – estinzione di un trattato per effetto della conclusione di un trattato successivo tra le stesse parti – controversia intra-UE – nozione di investimento – violazioni contestabili – clausola della nazione più favorita – espropriazione – privazione permanente e definitiva»

Lodo del 10 marzo 2017, *Ivan Peter Busta and James Peter Busta v. Czech Republic (BIT Repubblica ceca-Regno Unito)*, SCC Case No. V 2015/014.

«Investimenti nel settore della distribuzione e dei servizi di manutenzione – competenza del tribunale arbitrale (v. *Anglia Auto Accessories, supra*) – ammissibilità del ricorso – *locus standi* di azionisti in riferimento a beni della società – *lis pendens* – sviamento di procedura – espropriazione»

Lodo del 9 marzo 2017, *Ansung Housing Co., Ltd. v. People's Republic of China (BIT Cina-Repubblica coreana 2007)*, ICSID Case No. ARB/14/25.

«Investimenti nel settore edile – obiezioni preliminari – richiesta del convenuto ai sensi della Regola di procedura 41(5) – manifesta infondatezza del ricorso – competenza del tribunale *ratione temporis* – clausola temporale limitativa – *dies a quo* – *dies ad quem* – clausola della nazione più favorita»

Decisione sull'annullamento del 9 marzo 2017, *Venezuela Holdings, B.V., et al (case formerly known as Mobil Corporation, Venezuela Holdings, B.V., et al.) v. Bolivarian Republic of Venezuela (BIT Olanda-Venezuela)*, ICSID Case No. ARB/07/27.

«Investimenti nel settore minerario ed estrattivo – motivi di annullamento – applicazione del diritto pertinente – determinazione dell'ammontare del risarcimento – indennizzo per espropriazione – diritto interno e diritto internazionale – diritto pattizio e diritto consuetudinario – procedimenti paralleli»

Decisione sulla giurisdizione dell'8 marzo 2017, *Vladislav Kim and others v. Republic of Uzbekistan (BIT Kazakistan-Uzbekistan 1997)*, ICSID Case No. ARB/13/6.

«Investimenti nel settore edile - competenza del tribunale – nazionalità dell'investitore – nozione di investitore che ha effettuato un investimento – investimento illegittimamente costituito – corruzione»

Decisione sulla giurisdizione del 24 febbraio 2017, *Aeroport Belbek LLC and Mr. Igor Valerievich Kolomoisky v. The Russian Federation (BIT Federazione russa-Ucraina)*, PCA Case No. 2014-30 (non pubbl.).

«Investimenti nel settore della distribuzione e dei servizi di manutenzione»

Decisione della giurisdizione del 24 febbraio 2017, *PJSC CB PrivatBank and Finance Company Finilon LLC v. The Russian Federation (BIT Federazione russa-Ucraina 1998)*, PCA Case No. 2015-21 (non pubbl.).

«Investimenti nel settore finanziario e assicurativo»

Lodo del 22 febbraio 2017, *WNC Factoring Limited v. The Czech Republic (BIT Repubblica ceca-Regno Unito 1993)*, PCA Case No. 2014-34.

«Investimenti nel settore energetico – competenza del tribunale arbitrale – ammissibilità del ricorso – controversia intra-UE – *umbrella clause* – competenza esclusiva del giudice interno – *res judicata, estoppel* – clausola pattizia sulle violazioni invocabili in sede di arbitrato – trattamento giusto ed equo – espropriazione – risarcimento dei danni – *quantum*»

Ordinanza della Corte federale canadese di rigetto della mozione dell'investitore di sospendere la richiesta del Canada di revisione giudiziaria del 22 febbraio 2017, *William Ralph Clayton, William Richard Clayton, Douglas Clayton, Daniel Clayton and Bilcon of Delaware Inc. v. Government of Canada (NAFTA)*, UNCITRAL, PCA Case No. 2009-04.

«Investimenti nel settore minerario ed energetico – pendenza della decisione del tribunale arbitrale sulla riparazione dei danni – deferenza nei confronti del procedimento arbitrale – dottrina dell'esaurimento dei rimedi (diritto statunitense)»

Decisione sulla responsabilità e sui capi relativi alle perdite del 21 febbraio 2017, *Ampal-American Israel Corporation and others v. Arab Republic of Egypt (BIT Egitto-Stati Uniti, BIT Egitto-Germania)*, ICSID Case No. ARB/12/11.

«Investimenti nel settore minerario ed energetico – revoca temporanea di esenzione fiscale – rinegoziazione contrattuale – primavera araba – procedimenti paralleli – attribuzione della condotta controversa allo Stato – condotte suscettibili di dar luogo a violazioni di obblighi pattizi – espropriazione – piena protezione e sicurezza – *due diligence*»

Decisione della Corte d'appello di Parigi di annullamento del lodo del 21 febbraio 2017, *Valeri Belokon v. Kyrgyz Republic (BIT Kirghizistan-Lettonia 2008)*, UNCITRAL.

«Investimenti nel settore finanziario ed assicurativo – riconoscimento ed esecuzione di sentenza arbitrale straniera – lotta al riciclo di denaro sporco – violazione dell'ordine pubblico internazionale»

Decisione del Comitato ad hoc sulla richiesta dei ricorrenti di porre termine alla sospensione temporanea dell'esecuzione del lodo del 21 febbraio 2017, *Quiborax S.A., Non Metallic Minerals S.A. and Allan Fosk Kaplún v. Plurinational State of Bolivia (BIT Bolivia-Cile)*, ICSID Case No. ARB/06/2 (in spagnolo).

«Investimenti nel settore minerario – sospensione dell'esecuzione del lodo – misure cautelari»

Decisione sulla richiesta del ricorrente di misure cautelari e rimedi provvisori del 15 febbraio 2017, *Italba Corporation v. Oriental Republic of Uruguay (BIT Stati Uniti-Uruguay 2005)*, ICSID Case No. ARB/16/9.

«Investimenti nel settore dell'informazione e della comunicazione – misure cautelari – richiesta di sospensione di indagini penali – poteri sovrani degli Stati – impegno dello Stato a condurre le indagini penali in buona fede»

Memorandum Opinion della corte distrettuale del distretto di Columbia del 10 febbraio 2017, *Salini Costruttori S.P.A. v. Kingdom of Morocco (contratto)*, ICC.

«Investimenti nel settore edile – motivi per il rifiuto del riconoscimento o dell'esecuzione del lodo – Convenzione di New York del 1958 – prova dell'annullamento del lodo nello Stato o ai sensi del diritto dello Stato in cui il lodo è stato emesso – giurisdizione “primaria” e giurisdizione “secondaria”»

Decisione del Tribunal de Grande Instance d'Evry del 10 febbraio 2017, *Veteran Petroleum Limited (Cyprus) v. The Russian Federation (Trattato sulla Carta dell'energia)*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 228.

«Investimenti nel settore degli idrocarburi – opposizione all'esecuzione di sentenza straniera – annullamento della sentenza straniera»

Decisione del Tribunal de Grande Instance d'Evry del 10 febbraio 2017, *Yukos Universal Limited (Isle of Man) v. The Russian Federation (Trattato sulla Carta dell'energia)*, UNCITRAL, PCA Case No. AA 227.

«Investimenti nel settore degli idrocarburi – Investimenti nel settore degli idrocarburi – opposizione all'esecuzione di sentenza straniera – annullamento della sentenza straniera»

Lodo finale del 10 febbraio 2017, *Murphy Exploration & Production Company International v. Republic of Ecuador (BIT Ecuador-Stati Uniti)*, PCA Case No. 2012-16 (formerly AA 434).

«Investimenti nel settore minerario – calcolo dell'ammontare della compensazione»

Decisione sulla giurisdizione del 9 febbraio 2017, *AIIY LTD. v. Czech Republic (BIT Repubblica ceca-Regno Unito)*, ICSID Case No. UNCT/15/1 (non pubbl.).

«Investimenti nel settore dei servizi – controversia intra-UE – clausola patrizia sulle violazioni invocabili in sede di arbitrato»

Decisione sulla domanda riconvenzionale dell'Ecuador del 7 febbraio 2017, *Burlington Resources Inc. v. Republic of Ecuador* (BIT Ecuador-Stati Uniti), ICSID Case No. ARB/08/5 (formerly *Burlington Resources Inc. and others v. Republic of Ecuador and Empresa Estatal Petróleos del Ecuador (PetroEcuador)*).

«Investimenti nel settore minerario ed estrattivo – danno ambientale – obbligo contrattuale di manutenzione dell'infrastruttura – competenza del tribunale – compromesso arbitrale specifico – pendenza di altra domanda riconvenzionale – proposta di coordinamento – diritto applicabile – ammontare del risarcimento – *res judicata* – rischio di doppio risarcimento»

Decisione sulla revisione della decisione sulla responsabilità e lodo del 7 febbraio 2017, *Burlington Resources Inc. v. Republic of Ecuador* (BIT Ecuador-Stati

Uniti), ICSID Case No. ARB/08/5 (formerly *Burlington Resources Inc. and others v. Republic of Ecuador and Empresa Estatal Petróleos del Ecuador (PetroEcuador)*).

«Investimenti nel settore minerario ed estrattivo – rilevanza di decisioni di altri tribunali e corti – revisione di decisione sulla responsabilità – poteri del tribunale arbitrale – circostanze eccezionali – errore giuridico – fatti incompleti – decisioni aventi valore di *res judicata* – determinazione del *quantum*»

Decisione della Corte d'appello di Parigi sulla richiesta del Venezuela di annullamento del lodo del 7 febbraio 2017, *Gold Reserve Inc. v. Bolivarian Republic of Venezuela (BIT Canada-Venezuela)*, ICSID Case No. ARB(AF)/09/1.

«Investimenti nel settore minerario – motivi di annullamento del lodo – incompetenza *ratione personae* del tribunale arbitrale – trattamento iniquo delle parti – violazione dei diritti della difesa – mancato rispetto del contraddittorio – mancato rispetto della propria missione – violazione dell'ordine pubblico internazionale»

Lodo del 6 febbraio 2017, *JKX Oil & Gas plc, Poltava Gas B.V. and Poltava Petroleum Company JV v. Ukraine (Trattato sulla Carta dell'energia)*, SCC (non pubbl.).

«Investimenti nel settore energetico»

Lodo del 23 gennaio 2017, *Baggerwerken Decloedt En Zoon NV v. Republic of the Philippines (BIT Unione economica belgo-lussemburghese-Filippine 1998)*, ICSID Case No. ARB/11/27 (non pubbl.).

«Investimenti nel settore dei trasporti e stoccaggio»

Sentenza della Corte costituzionale russa sul rispetto di una sentenza della Corte europea dei diritti umani del 19 gennaio 2017, *Yukos Universal Limited (Isle of Man) v. The Russian Federation (Trattato sulla Carta dell'energia)*, UNCI-TRAL, PCA Case No. AA 227.

«Investimenti nel settore degli idrocarburi – tassazione retroattiva – lotta all'evasione evasione fiscale – violazione dell'art. 1, Protocollo 1, CEDU – compensazione – adattamento del diritto nazionale al diritto pattizio – non esecuzione di sentenza CEDU – interpretazione contraria alle norme consuetudinarie sull'interpretazione dei trattati – contrarietà alla costituzione nazionale – principi fondamentali di equità e giustizia»

Lodo finale del 18 gennaio 2017, *Supervision y Control S.A. v. Republic of Costa Rica (BIT Costa Rica-Spagna)*, ICSID Case No. ARB/12/4.

«Investimenti nel settore dei servizi – contratto di concessione – relazione tra competenza del tribunale e ammissibilità del ricorso – inammissibilità – *forum selection* – sottoposizione di medesima controversia al giudice interno – test del fondamento della controversia – obbligo di notifica del ricorso – limiti procedurali temporali»

Lodo del 13 gennaio 2017, *Central European Aluminium Company (CEAC) and En+ Group v. Montenegro* (contratto), UNCITRAL, PCA.

«Investimenti nel settore minerario – richiesta di misure cautelari – misure cautelari – circostanze eccezionali – urgenza – danno irreparabile – bilanciamento degli interessi delle parti – competenza *prima facie* del tribunale»

Organizzazione Mondiale del Commercio

Rapporto dell'Organo d'Appello del 11 maggio 2017 – WT/DS471/AB/R, *United States - Certain Methodologies and their Application to Anti-Dumping Proceedings Involving China*.

«GATT 1994, Accordo Anti-dumping»

Rapporto del panel del 25 aprile 2017 – WT/DS483/R, *China - Anti-Dumping Measures on Imports of Cellulose Pulp from Canada*.

«GATT 1994, Accordo Anti-dumping»

Rapporto del panel del 28 marzo 2017 – WT/DS492/R, *European Union - Measures Affecting Tariff Concessions on Certain Poultry Meat Products*.

«GATT 1994»

Rapporto dell'Organo d'Appello del 23 febbraio 2017 – WT/DS475/AB/R, *Russian Federation - Measures on the Importation of Live Pigs, Pork and Other Pig Products from the European Union*.

«GATT 1994, Accordo sulle misure sanitarie e fitosanitarie»

Rapporto del panel del 27 gennaio 2017 – WT/DS479/R, *Russia - Anti-Dumping Duties on Light Commercial Vehicles from Germany and Italy*.

«GATT 1994, Accordo Anti-dumping»